

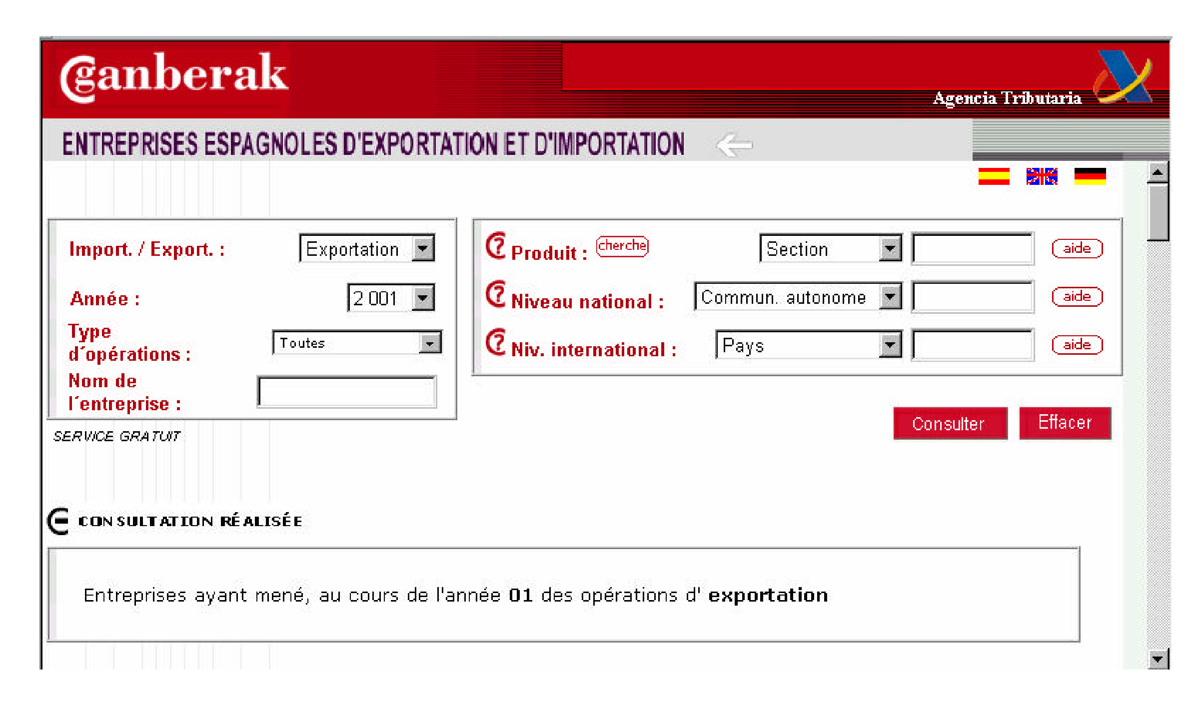

ANNUAIRE DES ENTREPRISES ESPAGNOLES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION

MANUEL D'UTILISATION

Les Chambres de Commerce et d'Industrie, en collaboration avec la Direction Générale des Impôts ont mis au point le premier Annuaire sur Internet des entreprises commerçant avec l'étranger. Il a pour objectif de fournir des informations précises sur les entreprises espagnoles d'exportation et d'importation, les produits commercialisés par chacune d'elles et les pays avec lesquels elles mènent ces échanges, afin de promouvoir les activités de ces entreprises à l'échelle internationale.

Ce manuel a pour but de permettre aux institutions se consacrant au commerce international, ainsi qu'aux agents économiques étrangers, d'effectuer des consultations sur le commerce extérieur espagnol, en se servant de toutes les fonctions et outils du système. Ainsi, vous trouverez ci-dessous des explications détaillées et pratiques pour utiliser cet Annuaire et tirer parti de toutes ses possibilités.

Lorsque l'utilisateur se connecte à la page de cet annuaire, la fenêtre suivante s'ouvre :



Cette fenêtre initiale comprend diverses sections que nous aborderons de façon détaillée afin de faciliter la compréhension du fonctionnement de cet annuaire.

Dans la partie gauche, on observe les fonctions suivantes :



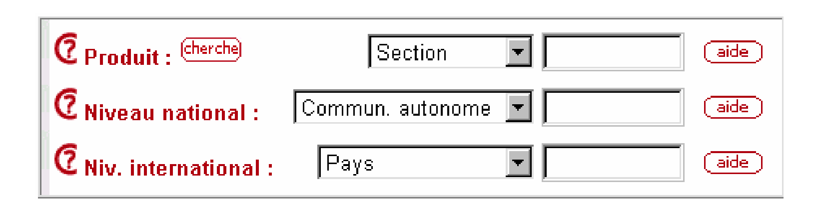
- **Import.** / **Export.** : Il s'agit d'une liste déroulante permettant de choisir entre Importations ou Exportations, en fonction de la consultation désirée.

- **Année :** Cette liste permet à l'utilisateur de limiter la recherche à une année donnée.

- **Type d'opérations :** Indication du montant des opérations réalisées par tranches de prix. L'utilisateur peut consulter les transactions commerciales en fonction des tranches suivantes :
  - Opérations commerciales inférieures à 100 000 euros
  - Opérations comprises entre 100 000 et 1 000 000 d'euros
  - Opérations commerciales supérieures à 1 000 000 d'euros

- **Nom de l'entreprise :** Ce champ permet de rechercher l'entreprise directement par son nom. L'usager peut aussi introduire un terme et le système générera une liste de toutes les entreprises de l'annuaire contenant ce mot.

La page principale comprend aussi le cadre suivant :



Aucun de ces paragraphes est obligatoire.





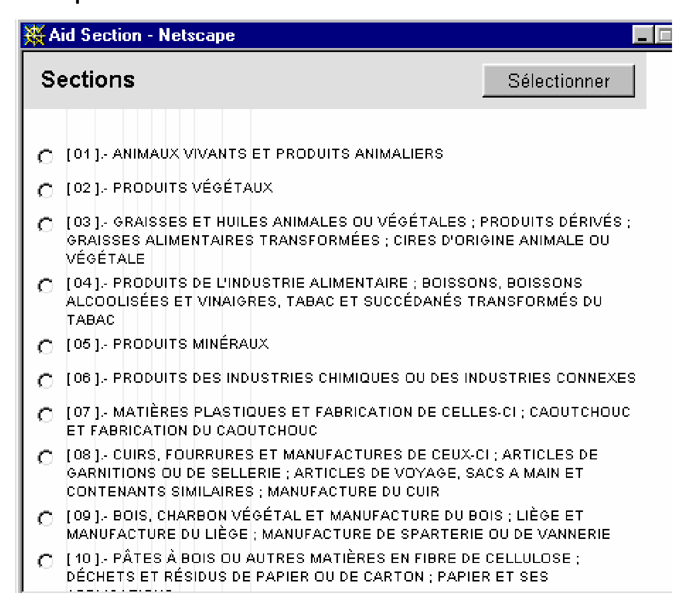
Celui-ci contient les fonctions suivantes :

- **Produit :** Cette fonction permet de rechercher un produit spécifique et lorsque l'utilisateur ne remplit pas ce champ, le système affiche l'ensemble des produits recensés dans la base de données.

  Le système est doté de deux fonctions particulières permettant à l'utilisateur de sélectionner le produit :

  En cliquant sur ce bouton, la fenêtre présentée ci-dessous s'ouvrira. Elle permet à l'utilisateur de sélectionner des produits spécifiques en fonction du code TARIC, CNAE ou SECTION qu'il aura choisi au préalable dans la liste déroulante du champ « Produit ».

  Lorsque l'utilisateur aura trouvé le produit désiré dans la liste, il devra cliquer sur le cercle situé à gauche de celui-ci, puis cliquer sur le bouton « Sélectionner ».

  Nous expliquons brièvement ci-dessous chaque nomenclature de produits figurant dans la liste déroulante :

  1. **Classification TARIC** Elle comprend 7 330 codes se décomposant de la façon suivante :

Nb. de chiffres :	Position de :
2	Catégorie
4	En-tête
6	Système harmonique
8	Nomenclature combinée

Exemples **:**

Code	Description
[01]	ANIMAUX VIVANTS.
[30]	PRODUITS PHARMACEUTIQUES

2. **<u>Section</u>** Les catégories sont regroupées sous 21 codes.
   Exemples **:**

Code	Description
[01]	ANIMAUX VIVANTS ET PRODUITS ANIMALIERS
[06]	PRODUITS DES INDUSTRIES CHIMIQUES OU DES INDUSTRIES CONNEXES

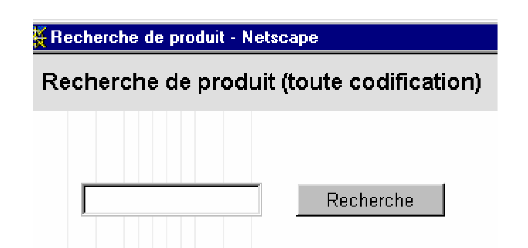
3. **<u>Classification CNAE</u>** Outre les nomenclatures précédentes, l'utilisateur peut aussi effectuer la recherche à partir de la Classification nationale des activités économiques (CNAE 93) comprenant 1 583 codes se décomposant de la façon suivante :

CATÉGORIE	DESCRIPTION
SECTIONS	CODE ALPHABÉTIQUE À UNE LETTRE
DIVISIONS	CODE NUMÉRIQUE À 2 CHIFFRES
GROUPES	CODE NUMÉRIQUE À 3 CHIFFRES
CLASSES	CODE NUMÉRIQUE À 4 CHIFFRES
SOUS-CLASSES	CODE NUMÉRIQUE À 5 CHIFFRES

La classification CNAE inclut des activités tertiaires pour lesquelles il n'existe pas d'information sur le commerce extérieur de marchandises. Les divisions qui n'auront pas de données disponibles sont : 37-39 ; 41-71 ; 73 ; 75-91 ; 94-99.



Ce moteur de recherche permet de localiser le produit indépendamment de sa classification. En cliquant sur cette option, la fenêtre suivante s'ouvrira :



L'utilisateur peut écrire directement le nom du produit qu'il recherche. Le système effectuera la recherche et donnera une liste de tous les produits contenant le mot introduit accompagnés de leur code (à gauche, entre parenthèses).

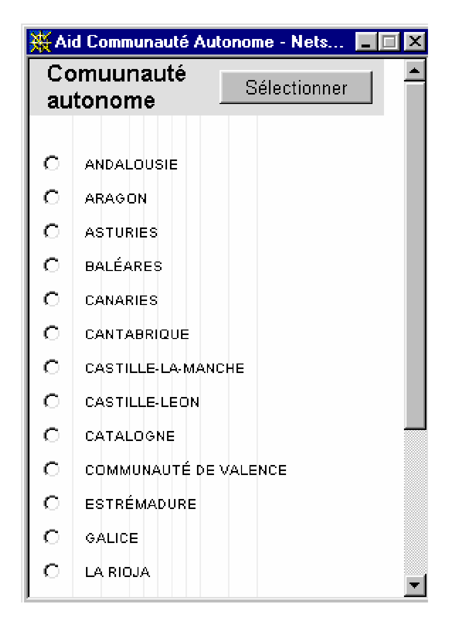


En cliquant sur ce bouton partout où il apparaît, l'utilisateur obtient une aide en ligne sur les différentes fonctions : classifications des produits, niveaux national et international.

- **Niveau national :** Cette option donne une listé déroulante permettant à l'utilisateur de limiter sa recherche à une communauté autonome ou à une province déterminée. Par défaut, le résultat de la recherche est donné à l'échelle nationale.



En fonction de sa sélection, en cliquant sur « aide », une liste des Provinces ou des Communautés autonomes s'affiche, permettant à l'utilisateur d'en choisir une.



- **<u>Niveau international</u> :** Cette option permet de limiter la recherche d'opérations de commerce extérieur (importations / exportations) à un pays, une zone économique ou un continent, en fonction de la sélection de départ. Par défaut, le résultat de la recherche est donné à l'échelle mondiale.

  La classification géographique proposée par la base de données de la Chambre de Commerce et d'Industrie est la suivante :
  - 265 pays.
  - 5 continents.
  - 26 zones économiques.



Tout comme pour les champs précédents, le système dispose d'une aide facilitant la recherche.

Au-dessous, l'utilisateur trouvera les boutons suivants :

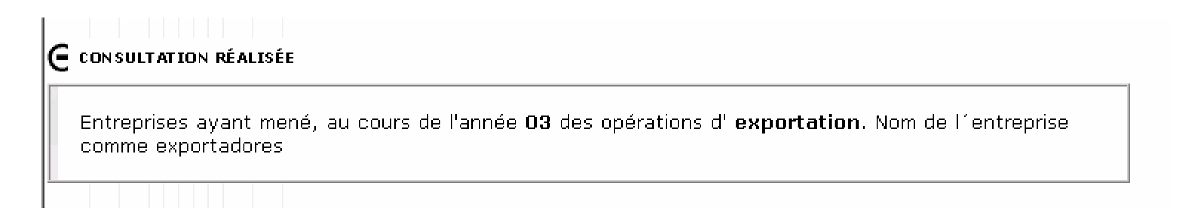
Consulter

Ce bouton lancera la recherche en fonction des critères sélectionnés par l'utilisateur.

Effacer

Ce bouton permet d'effacer les critères de recherche sélectionnés. Il efface tous les champs, permettant ainsi de réaliser une nouvelle consultation.

Une fois la recherche effectuée, le système affiche les résultats en deux parties. La première résume les critères de recherche et la seconde affiche les résultats en détail. Ainsi, nous avons.

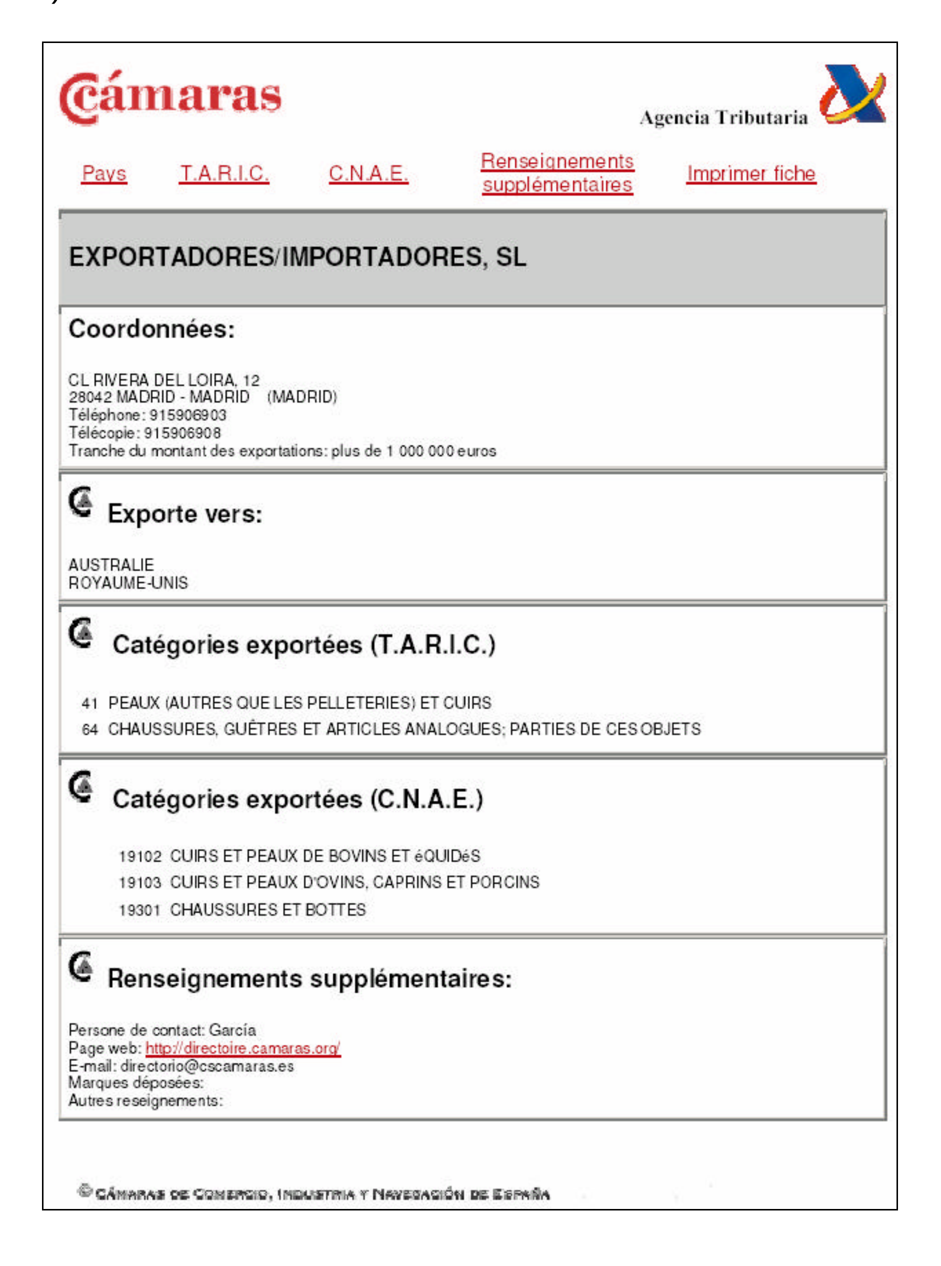






Dans cet exemple, le système indique que la recherche effectuée concerne les entreprises contenant le mot « exportadores » ayant mené des opérations d'exportation au cours de l'année 2003. Il affiche aussi le nombre d'entreprises répondant à ces critères de recherche et, au-dessous, la liste.

En cliquant sur l'une des entreprises figurant dans les résultats, vous obtiendrez sa **fiche**. Nous allons maintenant analyser le contenu de ces fiches (exemple fictif).



cámaras — Agencia Tributaria

Pays | T.A.R.I.C. | C.N.A.E. | Renseignements supplémentaires | Imprimer fiche

EXPORTADORES/IMPORTADORES, SL

Coordonnées:

CL RIVERA DEL LOIRA, 12
28042 MADRID - MADRID (MADRID)
Téléphone: 915906903
Télécopie: 915906908
Tranche du montant des exportations: plus de 1 000 000 euros

Exporte vers:

AUSTRALIE
ROYAUME-UNIS

Catégories exportées (T.A.R.I.C.)

41 PEAUX (AUTRES QUE LES PELLETERIES) ET CUIRS
64 CHAUSSURES, GUÊTRES ET ARTICLES ANALOGUES; PARTIES DE CES OBJETS

Catégories exportées (C.N.A.E.)

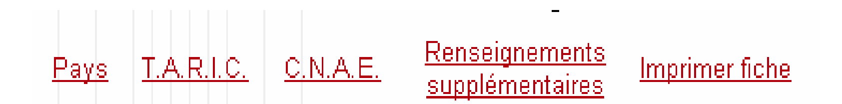
19102 CUIRS ET PEAUX DE BOVINS ET éQUIDéS
19103 CUIRS ET PEAUX D'OVINS, CAPRINS ET PORCINS
19301 CHAUSSURES ET BOTTES

Renseignements supplémentaires:

Persone de contact: García
Page web: http://directoire.camaras.org/
E-mail: directorio@cscamaras.es
Marques déposées:
Autres reseignements:

© CÁMARAS DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE ESPAÑA

- Dans la partie supérieure de la nouvelle fenêtre, nous pouvons observer les **options** suivantes :

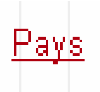


En cliquant sur celles-ci, l'utilisateur accédera directement à la partie de la fiche concernée. Par exemple, en cliquant sur « Pays », la liste des pays avec lesquels l'entreprise entretient des relations de commerce extérieur (importation /exportation selon le critère choisi) s'affiche.
Remarque : il est possible d'imprimer la fiche sélectionnée.

Nous allons maintenant analyser séparément chaque partie :

<u>Coordonnées</u> : L'utilisateur y trouvera les coordonnées de l'entreprise :

- ❖ Adresse
- ❖ Téléphone et Télécopie.
- ❖ Tranche du montant des exportations ou importations.



Pays concernés par les exportations ou les importations (en fonction de l'option choisie).

T.A.R.I.C.

Catégories exportées ou importées, selon la nomenclature TARIC.

C.N.A.E

Catégories exportées ou importées, selon la nomenclature CNAE.

Renseignements supplémentaires

Il affiche d'autres renseignements sur l'entreprise tels que :

- ❖ Personne de contact.
- ❖ Page web de l'entreprise.
- ❖ E-mail.
- ❖ Marques déposées.
- ❖ Autres renseignements.

Tous ces renseignements sont fournis par les entreprises. Ils sont à titre optionnel et actualisés par celles-ci.